

Miejscowe.

Zgon Siostry Ermenhildy Freise.

3. lipca o godzinie kwa dras na dziewiąt wieczorem zasnęła snem wiecznym Siostra Ermenhilda, zakonu Notre Dame, zaopatrzona św. sakramentami w parafii św. Józefa. Zmarła cierpiała od lat szeregu na suchoty, a od dwóch lat nie opuszczała wcale łóża boleści. Siostra Ermenhilda liczyła lat 38 i zostawała od siedemnastego roku życia w klasztorze; nauczycielskie obowiązki pełniła w Grand Rapids, w Chicago gdzie po pierwszy raz zachorowała, w St. Louis, w Cullmann, (w Alabamie) i w Milwaukee, w ostatnich trzech miejscowościach zapadała już coraz bardziej w swą słabość piersiową i życie jej od dwóch lat przedłużało tylko cierpienia. Oczekując z całą rezygnacją śmierci oddała Bogu ducha tak lekko, że kapłan obecny przy jej zgonie nie nagle rozpoznał, że już nie żyje. Pokój wieczny jej duszy!

PIERSZWA KOMUNIA ŚWIĘTA

młodzieży szkolnej i zakończenie roku szkolnego.

W niedzielę, 9. bm. przystępuje w parafii św. Józefa 186 młodzieży szkolnej po pierwszy raz do Stołu Pańskiego.

Równocześnie kończy się w tej parafii nauka w szkole parafialnej i szkole wyższej polskiej, której uczniowie otrzymali we czwartek bieżącego tygodnia świadectwa.

PRYMICE KS. ST. KUBISZEWSKIEGO.

W kościele parafii świętego Stanisława M. i M. odbyły się ostatniej niedzieli trzeciej z rządu prymicye nowo-wyświęconego polskiego kapłana St. Kubiszewskiego. Funkcyę presbit. asystenta sprawował sam generalny wikaryusz diecezji Mgr. Zeininger, dyakon ks. J. N. Schiltz asystent z parafii świętego Antoniego, subdyakon kleryk Daszkowski. Kazanie powiedział treściwie i rzetelnie Wy ks. P. Szulerecki, proboszcz tejże parafii.

Podczas nabożeństwa przystępowali krewni prymicyanta do Stołu Pańskiego, a jeden z tychże małoletni po raz pierwszy, mianowicie syn pana Kubala.

Po udzieleniu błogosławieństwa, w czasie którego odśpiewał chór „Lauda Sion Salvatorem” zgromadzili się w plebanii zaproszeni na obiad u Wgo księdza Szulereckiego oprócz duchownych wszyscy krewni ks. Kubiszewskiego. Państwo Kubalowie zaprosili na kolację tychże gości do swego domu, gdzie byli obecni wszyscy polscy kapłani z wyjątkiem 3 chorych, z niemieckich Wy ks. Decker i przeważna część polskiej inteligencji miejscowej.

Całe to Szanowne Grono miłe czyniło wrażenie nastrojem uroczystym i wesołym. Uroczysty nastrój nadały tej gościnie trzy nieletnie panienki wygłoszeniem życzeń prymicyantom w pięknych wierszykach, a mianowicie: Jadwiga Kubal, Wiktorja Ewald i Józefa Borzych.

Wesoły nastrój zawdzięczało grono gości P. K. Małkowi, Jego córce i Pannie Olszewskiej, wykonującym różne melodie wprawną grą na fortepianie.

Sto dwudziesta trzecia rocznica

OGŁOSZENIA NIEPODLEGŁOŚCI STANÓW ZJEDNOCZONYCH.

Dzień czwartego lipca obchodzono we wtorek bieżącego tygodnia, jak zwykle uroczystości. Urzędownie i prywatnie; zarówno w gminach jak w rodzinach, w gronie starców i działaczy poczuwano się do uwadnienia uzasadnionej radości z uwolnienia się od obcego zwierzchnictwa; z narodzin wolności i swobody. Urzędownie obchodzono jak zwykle, patrytyczne święto. pozamykano biura i wstrzymano się od czynności codziennych. Prywatnie zaniechano takich robot, któreby odejmowały tej ważnej rocznicy charakter święta; nawet szaty noszone w tym dniu odświeżone, aby nie ubliżyć w czemś jego uroczystości.

Zarówno starzy jak młodzi, prostaczowie jak uczeni dawali wyraz tej uroczystości poraz sto dwudziestu trzeci. Strzały i ognie bengalskie dopełniały powietrze dnia tego, przypominającego doniosłość.

Sama tylko natura nie raczyła przybrać pogodnego oblicza ani na chwilę, jakby okazać tem chciała, że radość obywateli powszechnie objawiana, nie jest w tym roku naturalną, lub wprost sprzeczną duchowi powszechnego wesela. Niebo zapłakane zdawało się bolejącem nad tą radością, jak gdyby ludzi upomnieć chciało, że nie umiają używać wolności, którą się cieszą.

Objawy radości w dniu 4. lipca zostały zwyczajem, który obecnie 123 rok uświęca; pozostaną więc niezmiennie, chociażby nawet sposobowi myślenia i uczucia, słowem obyczajom obywateli nie odpowiadały.

I nie dziwnego, bo ileż to materyału palnego wypusują w dniu 4 lipca, dzieci nie mające jeszcze pojęcia ani o wolności, ani o jej używaniu, ani o jej wartości, a o tem mniej o jej stosunku do oświaty; palą sztuczne ognie dla tego tylko, że to 4. lipca.

Katolik nie krytykuje powyższem zestawieniem okoliczności ani polityki krajowej, ani oświaty mieszkańców, lecz czyni takowe bez komentarzy dla użytku Polaków, mających w przeważnej większości zdrowy pogląd na stosunki tutejsze krajowe, znających tutejsze prawo wolności religijnej i świadomych używaniu jej ze strony wielu swych ziomków na hańbę imienia polskiego.

MIANOWANIA ASYSTENTÓW W PARAFIACH POLSKICH.

Z pośród nowowyświęconych polskich kapłanów zamianował J. E. ks. Arcybiskup Wgo ks. B. Górala profesorem przy seminarium w St. Francis, Wgo ks. P. Górę asystentem w parafii św. Stanisława B. i M., Wgo ks. J. Blechacza asystentem parafii św. Wincentego, a Wgo ks. A. Smietana przeniesiony do parafii św. Józata.

PIĘKNE UBRANIA.

Kto potrzebuje pięknych ubrań dla dzieci przystępujących do pierwszej komunii św., jako to: spodniej bielizny, krawatek lub kołnierzyków, niech idzie do F. MELINA, 454 ul. Mitchell.

— Kupujcie szczotki i mieszane farby w składzie Herrenbruck'a nar. Iszej i Lincoln av.

Karnawał milwaucki.

Karnawał milwaucki przewyższył w tym roku wszelkie oczekiwania. W przeciągu 4 dni od wtorku do środy, włącznie napasło oczy ćwierć miliona ludności widokiem po stacji, istniejących przed laty tylko we wybujałej wyobraźni lub w snach.

Z rozpoczęciem widowisk, zapełniła się we wtorek po godzinie 9 cała zatoka Bay View parowymi statkami, na których gorzały sztuczne ognie przeszło 1½ godziny niby ruchome gorejące miasto nawodae, któremu przyglądało się około 20,000 widzów mimo przeszkadzającego tej przyjemności deszczu.

We środę sprzyjała już i pogoda wspaiałema pochodowi brygady kwiatowej, pod przewodnictwem gubernatora nowojorskiego, Teodora Roos, velt'a, słynnego z bitwy pod Santiago dowódcy jazdy, zwanej „Rough Riders”. Koro wód kwiatowy przejeżdżał najcelniejszymi ulicami miasta konno i powozami. Konnica poprzedzała parady w liczbie 44 jeźdźców, między którymi widzieliśmy i polskiego adwokata Kazimierza Gońskiego.

Czwartek najpodobniejszy był ze wszystkich dni do weneckich zapustów, gdyż w tym dniu odbywał się pochód maskowy. Korowód maskowy składał się z 4 głównych grup reprezentujących komisję pokojową, bedwinów, filipińczyków, Włochów i Polskich ułanów. Najpierw zjawiała się w pochodzie kapela w stroju narodowym arabskim, a za tą wojskoarabskie włóczniami w rękach. Rydwan z Filipińczykami jechał tuż za wozem patrolowym, na którym była ilustracja kilku aresztowanych Tagalów. Rydwan włoski przedstawiał wenecką gondolę ze wspianym tronem i figuralnym obrazem Włoch; posuwał się zwolna za włochami, maszerującymi w narodowym stroju.

Nareszcie reprezentowało 24 Polaków konnych oddział polskich ułanów w narodowym stroju, na dzielnych rumakach z kopiami u toku, zaopatrzonymi w trójbarwne chorągiewki, jako rewolucyjne, aby zaillustrować okoliczność, iż Polak nie porzuca nigdy myśli wskrzeszenia swej rozszarpanej ojczyzny.

Piątek zeszły był ostatnim i zarazem najświetniejszym dniem karnawału. Korowód składał się z 20 rydwanów, sprawionych kosztem dwudziestu tysięcy dolarów. Jak we wtorek była reprezentowana żegluga, w środę ogrodnictwo, a w czwartek kostiumy, tak w piątek reprezentowano głównie historią i dlatego ilustracje były kosztowne jak n.p. stworzenia świata (kształty ziemi, morza, powietrza i światła,) a nadto postacie mitologiczne i obrazy alegoryczne różnych pór roku i doby, zjawisk przyrody itp.

2 loty w South Milwaukee.

Mam dwa loty w South Milwaukee przy katolickim kościele na sprzedaż lub w zamian za miejscowe własności. Blizszych informacji udzieli Fr. Widorski, 1015 First avenue.

GRADOBIECIE W NEBRASCE.

W okolicy Ainsworth, w Nebraska zniszczył grad plony w dniu 4. lipca zupełnie i nawet bydło pasące się na polu podczas nawałnicy miało ulec uszkodzeniu, a w Texas zalała rzeka Brazas powtórnie obszar 100 milionowy.

Cheesz zarobić pieniądze?

JEŚLI TAK, TO ZAMIEŃ WŁASNOŚĆ NA GRUNTA I FARMY.

W polskiej kolonii Crivitz i Ellis Junction w powiecie Marinette, Wisconsin, w pobliżu dwóch dużych miast Marinette i Menomonie.

Jest to kolonia świeża, bo dopiero od dwóch lat założona, a już się tam okupito i osiedliło 65 polskich rodzin. Najlepszy grunt: klimat dla rolnictwa jest we Wisconsinie. Do wodom tego już liczne kwitnące kolonie polskie.

Okolica leśna, ziemia dobra, łatwość uzyskania wody i klimat zdrowy, dobre targi, dużo roboty, miejsc dla każdego.

Grunt to są urodzajne, a wszystko zboże i warzywa obficie się obradza. Do miejsca tego dochodzą dwie koleje, którymi można wszystkie produkty rolnicze odsyłać. Nadto, grunta te przetrzymają sianą rzekę Peshtigo, którą okoliczne uliny spławiają miliony sztuk drzewa budulcowego rocznie.

Każdy kupujący grunta, dostanie zatrudnienie zimą i latem w młynie, płacę od \$1.25 do \$1.75 dziennie, jeżeli będzie chciał pracować. Grunta zamieniamy z powodu ciężkich czasów na własność miejską z długami i bez długów. Ziemia ta kosztuje na zamianę lub za gotówkę po \$10 akier.

Kupującemu dajemy kredyty na wypłatę po 6 od swa, budujemy dom, stajnię, siodło i obelwy; zaopatujemy w konie i krowy, słowem w cały inwentarz, oraz we wszelkie przybory rolnicze itd.

Nowy koszt i szkoła bez daty za 6000.00 dolarów pobudowano kosztom kompanii, a zatem wszelkie potrzeby duchowe zaspokojone.

Jeżeli masz zamiar założenia sobie gospodarstwa w zycznej okolicy między dobrem sąsiedztwem w polskiej osadzie, ze szkołami i kościołami, gdzie farmer jest zajęty całe lato swoją rolą, a zimą sprzedaje drzewo, lub ma zajęcie w rolniczych młynach, to przyjeżdżaj tu do Wisconsinu. Przyjeżdżaj zaraz i załóż sobie ognisko domowe, w polskiej osadzie, gdzie tak dużo rodaków ze wszystkich stron Ameryki obecnie zaczyna się osiedlać. Jest to jedyna sposobność życia. W miejscu już nie ma co robić, gdyż liczne ułpzone maszyny odebrały wam na zawsze zarobek, a kawał ziemi da wam spokój i dobrobyt. Wszakże obowiązkiem każdego jest oszczędzać grosz dla swych dzieci.

Kupujemy grunta od nas dajemy do „Warranty Deed” i Abstract, aby się przekonać mogli, iż kupili grunta od właścicieli. Podróż z Milwaukee tam i napowrót kosztuje \$4.95, a z Chicago tam i napowrót \$7.55.

Nie żądamy nie więcej, jak tylko abyście obejrzeli nasze grunta, zanim kupicie gdzieś indziej. Dalszych informacji udzieli wam.

IGNACY CZERWINSKI,

453 przy ulicy Mitchell, Milwaukee, Wisconsin

— Herrenbruck ma najlepsze naczynia granitowe, blaszane i miedziane. Nar. Iszej i Lincoln av.

Potrzuha.

Organista w swoim fachu biegle może objąć posadę przy kościele św. Józefa w Manistee, Mich. od pierwszego lipca b.r. Zgłoś się pod adresem: Rev. E. Kozłowski, 249 6thst. Manistee, Mich.

Rozmaite przybory ogrodowe na składzie u Herrenbruck'a, nar. Iszej i Lincoln.

ERNST KREMBE,

APTEKARZ, róg 1-ej ave. i Greenfield, Milwaukee, Wis.

A. GRAY,

ma na składzie najlepsze

OBUWIE

różnego gatunku.

Przyjmuje reperacye.

956 Pierwsza ave. Milwaukee.

J. J. KIRCHER,

Zabezpieczenie od ognia, Accident Ins. wypożyczanie pieniędzy.

Pokój 18. New Insurance Building

Telefon No. 1542.

PRZESZŁO 25 LAT
na
REUMATYZM.
NEURALGIE i podobne choroby,
wyrabiane na podstawie ścisłych
NIEMIECKICH
PRAW MEDYCYNICZNYCH
władzy Dr. RICHTERA
„KOTWICZNY”
PAIN EXPELLER.
NIE MA NIC LEPSZEGO! Prawdziwy tytuł
ma „KOTWICZNY” na naszą ochronną
F. Ad. Richter & Co., 215 Pearl St., New York.
31 MEDALI ZŁOTYCH i innych
Wziane fabryki szkieł.
13 Rlt.
25 ct. i 50 ct. Uznaje go i polska:
J. W. S. Tomkiewicz, 455 Mitchell ul.
w Wisco, 615 E. Waterul
w Milwaukee, Wis.
i nasz apothekarz w St. Zygach
DR. RICHTERA
KOTWICZNY STOMAŁK na najlepszym składzie
krom na kolki niestrawność, choroby żołądka.

NAJLEPSZE WINA

na składzie u

Jakoba Best,
457-459 East Water.

Szczególnie poleca się nadzwyczaj dobre importowane wino po bardzo umiarkowanej cenie pod nazwą

„HAHNHEIMER KNOPF”.

BRACIA GAWIN,

709-711 Windlake Ave.

Mają na składzie wszelkie porządki ciesielskie, drzwi, okna, okiennice, ryny, szczotki, mieszane farby, naczynia granitowe i wielki zapas pieców gazalinowych.



Zegarki, zegary, klejnoty, wyroby srebrne itd. zawsze w wielkim zapasie po cenach jak najniższych. Specjalnością są pierścionki ślubne. Uprasza się o łaskawe odwiedzenie nas

A great railway The Chicago, Milwaukee & St. Paul.

Owens and operates 6,154 miles of thoroughly equipped roads in the states of Illinois, Wisconsin, Iowa, Missouri, Minnesota, South Dakota, No. Dakota and the Upper Peninsula of Michigan.

FIRST CLASS IN EVERY RESPECT.

It is foremost in adopting every possible appliance for the safety and comfort of passenger, including an Absolute Block System, Westinghouse Train Signals, Steam Heat, Electric Light, Vestibulated and Compartment Cars, etc.

For further information address
GEO. H. HEAFFORD,
General Passenger Agt. Chicago, Ill.

Za najtańszą cenę

z pośród wszelkich możebnych. DENTYSTA wyjmuję zęby bez bólu jaknajręczniejsz i najstaranniejsz.

NOWE ZĘBY najlepszego wyrobu w świecie. Gwarancja lub zwrot pieniędzy.

Najlepsze ZĘBY na kauczugu \$8
Cena na złocie \$35
W złotej koronie \$5
Zęby w podwójnej oprawie \$5

DR. YOUNG,

Dr. ASA SEVERANCE, najlepiej wprawiający w podwójnej oprawie zęby jest u mnie.

414-415-416 Germania Building.
Biuro otwarte w niedzielę od 9 do 12

E. Brielmaier & Sons,

ARCHITEKCI

I NADZORCY.

Wykonują plany na kościoły, szkoły i klasztory.

Biuro i pomieszkanie:

Róg 2-ej i ul. Sherman, Milwaukee.

Fabrykanci mebli kościelnych, ołtarzy, ambon, i t. d.

Baczność na Fotografie!

SZCZEGÓŁ—Wyjątkowo dla dzieci przystępujących do pierwszej komunii św.

15 fotografii najprzedniejszych za \$2.00.

Wszelkie grupy, jak wesela, walne zjazdy itp. wykonuje artystycznie

Zakład fotograficzny polski

J. SAWICKA, 468 przy ul. Mitchell.

FIEBING i KILLILEA,

Adwokaci pierwszorzędni

do spraw sądowych cywilnych i karnych, zafatwiają wszelkie sprawy z największą punktualnością i rzetelnością po cenach umiarkowanych.

BIURO: 343. ulica Trzecia.

MILWAUKEE.

WISCONSIN.

Kwoty ubezpieczenia na życie

wpłacone do Kompanii assekuracyjnej

“New York”

może zabezpieczony po urzech latach każdego czasu z przewidywać odebrać.

Najkorzystniejsza usługa u

JANA McNAMAR'A,

Auditorium Hotel Annex., Chicago, Ill.

Osobliwe ustępstwa dla katolików i katolickich duchownych

KOPALNIA ZŁOTA

jest w obecnych czasach dobra farma,

a takich farm mamy jeszcze kilka set na sprzedaż, w najlepszej części stanu Wisconsin, w pobliżu dobrych targów i w odległości tylko kilku godzin jazdy koleją z Chicago i Milwaukee.

Farmerzy w naszych koloniach się bogacą. Wy się zбогаćcie jeżeli kupicie od nas farmy.

Sprzedajemy nasze grunta także na wypłaty na łatwe warunki tak, że nawet gdy nie mają bardzo wiele pieniędzy, możecie od nas farmę kupić.

Wiosna a szczególnie miesiąc Marzec jest najlepszym czasem do przyjechania na grunt.

Najlepiej można przyjechać do naszych kolonii wprost do SOBIESKI, WIS. gdzie także mamy ofis gruntowy. Zanim jednak wyruszącie w drogę dajcie nam znać, że przyjeżdżacie.

Po więcej szczegółów informację piszcie do:

J. J. HOF LAND CO., Milwaukee, Wis.

POLSKI SKŁAD WIN I WÓDEK,

oraz wielki zapas WIN MSZALNYCH i familijanych.

Szczególnie poleca się własnego wyrobu KUJAWIAK, trunku służącego jako najskuteczniejsze lekarstwo na wszelkie dolegliwości żołądka.

ANTONI ANDRZEJEWSKI,

723—725 Windlake Avenue,

MILWAUKEE WIS

Wielka sprzedaż

Każdy mający zamiar kupić UBRANIE

dla mężczyzn, chłopców i dzieci,

może dostać najtaniej w składzie polskim u Franciszka Melina, 454 ul. Mitchell.

Koszule i krawatki

we wielkim wyborze bardzo tanio.

Mam wielki wybór

kapeluszy i czapek

które będą sprzedawane po bardzo niskiej cenie.

Popierajcie swego rodaka

FRANCISZEK B. MELIN,

454 ul. Mitchell, drugie drzwi od 2. ave.

POLSKI SKŁAD

Drzewa i Wegli.

Ofis i skład:

Narożnik ul. Becher i Greenbush

Pomieszkanie: 956 Pierwsza ave.,

blisko Lincoln ave.

JAKÓB LESZCZYŃSKI.

Nowożeńcy!

Kupujcie tylko takie pierścionki ślubne, które nie zezernięją. Na coż wam kupować liście pierścionki u innych jubilerów, jeżeli u mnie możecie dostać lepsze za tę samą cenę. Wszystkie pierścionki 14 i 18 kwaratowe są gwarantowane

J. MEDNIKOW, 160 ulica Reed.